

442883-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни и монтажни работи по общо изграждане на пречиствателни станции за питейна вода – Neubau Wasserwerk Rodalben

OJ S 122/2026 29/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Електронна поща: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възложителя: Дейности, свързани с вода

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Neubau Wasserwerk Rodalben

Описание: In einem neu zu erbauenden Gebäude am Standort des Wasserwerks Rodalben soll die zukünftige Aufbereitungstechnik des Wasserwerks Rodalben mit filtrativer

Teilentsäuerung und physikalischer Restentsäuerung inklusive Anlagentechnik und EMSR-Technik errichtet werden. Darüber hinaus ist ein Absetzbecken zur mechanischen Reinigung der Filterspülwässer neu zu errichten. Die neue Aufbereitungstechnik soll in die bestehende Rohwasserförderung eingebunden werden. Der Aufbereitungstechnik nachgeschaltet sollen zwei Reinwasserzwischenbehälter als Vorlagebehälter der neuen Reinwasserförderung im neuen Gebäude errichtet werden. Gewerke: Baukonstruktion / erdverlegte Rohrleitung / Außenanlagen, Stahlbau / Unterkonstruktion – Fassade, Dachdecker-, Fassaden- und Spenglerarbeiten, Aluverbund Fassadenplatten, Glasfassade, Elektrotechnik -Beleuchtung Glasfassade, Fußgängerbrücke, Verfahrens- und Prozesstechnik -

Reinwasserzwischenbehälter, Verfahrens- und Prozesstechnik -Trinkwasseraufbereitung und -förderung, EMSR-Technik und Brandschutztechnik

Идентификатор на процедурата: e1ae38d2-46b8-4708-ad4a-68c9548e1bef

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45252126 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на пречиствателни станции за питейна вода

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/25/EC

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални

основания за изключване: 1. Nicht gezahlte Steuern oder Sozialabgaben § 123 Abs. 4 GWB (zwingend) Ein Unternehmen wird ausgeschlossen, wenn es: Steuern,

Sozialversicherungsbeiträge nicht ordnungsgemäß gezahlt hat außer, es gibt eine verbindliche Raten- oder Stundungsvereinbarung. 2. Schwere berufliche Verfehlungen § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB (fakultativ) Ausschluss möglich bei: gravierenden Verstößen gegen Berufs- oder Standesregeln unredlichem Verhalten im Geschäftsverkehr z. B.: systematische Täuschung, massive Pflichtverletzungen, schweres Fehlverhalten gegenüber Auftraggebern. 3.

Schlechtleistung bei früheren öffentlichen Aufträgen § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB Wenn ein Unternehmen: frühere öffentliche Aufträge wesentlich oder dauerhaft schlecht ausgeführt hat und dies z. B. zu Kündigung, Schadensersatz oder Vertragsstrafen führte. 4.

Wettbewerbsverzerrung durch Interessenkonflikte § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB Ausschluss, wenn:

ein Interessenkonflikt besteht und dieser nicht anders beseitigt werden kann. z. B.: Mitarbeit am Leistungsverzeichnis und Angebotseinreichung. 5. Unzulässige Einflussnahme auf das

Vergabeverfahren § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB Ausschluss möglich bei: versuchter Manipulation,

unzulässiger Kontaktaufnahme, Weitergabe vertraulicher Informationen. 6. Falsche oder

irreführende Angaben § 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB Wenn ein Unternehmen: falsche Erklärungen abgibt, Eignungsnachweise manipuliert oder verschweigt, frühere Ausschlüsse verheimlicht.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Gewerk 09 Trinkwasseraufbereitung und -förderung

Описание: 5 St. Druckfilter PN 6; 1.4571; Durchmesser 3,5 m; zyl. Höhe 4,7 m,

Entsäuerungsmaterial: CaCO₃ 1 St. Stahlblech-Filtermaterialsilo V=45 m³ 3 St. Kerzen-

Flachbettbelüfter à 12 m²; 1.4571 6 St. Gasringverdichter Prozessluft ca. 160 St. Armaturen

DN 50 – DN 500; PN 10/16, Antrieb per Hand, pneumatischen Kraftkolbenantrieb, Elektro-

Stellantrieb ca. 1.250 m geflanschte Rohrleitung DN 50 – DN 500; PN 10/16 aus Edelstahl

1.4571 ca. 150 m gepresste Rohrleitung 18 – 28 mm, PN 16 aus Edelstahl 1.4401 1 Stück

Blasen-Druckstoßdämpfer 4.000 l; PN 40 3 Stück Horizontale Kreiselpumpen je Q=240 m³/h,

H=234m, P=250kW ca. 25 St. Armaturen DN 50 – DN 400; PN 40, Antrieb per Hand, Elektro-

Stellantrieb ca. 110 m geflanschte Rohrleitung DN 50 – DN 400; PN 40 aus Edelstahl 1.4571

ca. 1,5 t Profilstahlkonstruktionen aus Edelstahl 1.4571 ca. 2,75 t Profilstahlkonstruktionen aus

Baustahl S235, verzinkt ca. 50 m² Gitterroste aus Baustahl S235, verzinkt sowie diverse

Nebenarbeiten

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 E46193711

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (срв): 45252126 Строителни и монтажни работи по общо изграждане на пречиствателни станции за питейна вода

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Hauptstraße 232

Град: Rodalben

Пощенски код: 66976

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Друг срок: Неизвестен

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis zur Eintragungen in Berufs- und Handelsregister

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Mind. 3 Referenzobjekte nicht älter als 5 Jahre

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis über Versicherungen

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Umsatz der letzten 3 Jahre

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: siehe Vergabeunterlagen

Описание: Preis 100%

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна:
немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E46193711>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E46193711>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: Bürgschaft

Краен срок за получаване на оферти: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 38 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Alle Nachweise die im Nachgang nicht das Ergebnis beeinflussen

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 11/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: siehe Vergabeunterlagen

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: § 41 Absatz 1 Nummer 2 SektVO

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabepattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der benannten Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Организация, която обработва офертите: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Регистрационен номер: DE209688184

Пощенски адрес: An der Streckbrücke 4

Град: Pirmasens

Пощенски код: 66954

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Държава: Германия

Електронна поща: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de

Телефон: +49 63 31 8 76 0

Интернет адрес: <https://www.stadtwerke-pirmasens.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Регистрационен номер: 07315000

Пощенски адрес: Stiftsstraße 9

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: fe4c65aa-6e61-4c87-8d83-f38a84df1e32 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 17

Дата на изпращане на известието: 26/06/2026 10:58:09 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 442883-2026

Номер на броя на ОВ S: 122/2026

Дата на публикуване: 29/06/2026